



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Filijala/Podružnica Mostar

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-751-10/20

Mostar, 23.04.2020. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, filijala Mostar, rješavajući žalbu bez broja od 16.03.2020.godine, žalitelja Lala i Lačo d.o.o. Sarajevo, zastupan po punomoćniku Sanelu Neziriću, advokatu iz Sarajeva, izjavljenoj na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 02-45-49/20 od 28.02.2020. godine u otvorenom postupku javne nabavke „*Sukcesivna isporuka proizvoda za čišćenje i održavanje higijene za budžetsku 2020. i budžetsku 2021. godinu, po lotovima*“, ugovornog organa Služba za zajedničke poslove organa i tijela FBiH, na osnovu člana 93. stav (7), 104., 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj: 39/14) i člana 230. stav (2) Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH" br. 29/02; 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16), na sjednici ad hoc Vijeća IVa održanoj 23.04.2020. godine, donio je

RJEŠENJE

- 1. USVAJA SE** žalba ponuđača Lala i Lačo d.o.o. Sarajevo, zastupan po punomoćniku Sanelu Neziriću, advokatu iz Sarajeva, izjavljena na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 02-45-49/20 od 28.02.2020. godine u otvorenom postupku javne nabavke „*Sukcesivna isporuka proizvoda za čišćenje i održavanje higijene za budžetsku 2020. i budžetsku 2021. godinu, po lotovima*“, ugovornog organa Služba za zajedničke poslove organa i tijela FBiH, kao **osnovana**.
- 2. PONIŠTAVA SE** Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 02-45-49/20 od 28.02.2020. godine i predmet se vraća ugovornom organu na ponovno odlučivanje.
- 3. USVAJA SE** zahtjev za nadoknadom troškova postupka na ime sastav žalbe zastupanog po punomoćniku Sanelu Neziriću advokatu iz Sarajeva u iznosu od 280,80 KM. Ugovorni organ dužan je isplatiti žalitelju iznos od 280,80 KM u roku od 15 dana od dana prijema ovog Rješenja. U preostalom dijelu zahtjeva žalitelj se odbija kao neosnovanim.
- 4. USVAJA SE** zahtjev žalitelja za povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 2.000,00 KM.

Obrazloženje

Služba za zajedničke poslove organa i tijela FBiH (u daljem tekstu: Ugovorni organ) nakon okončanog otvorenog postupka javne nabavke „Sukcesivna isporuka proizvoda za čišćenje i održavanje higijene za budžetsku 2020. i budžetsku 2021. godinu, po lotovima“, donio je Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 02-45-49/20 od 28.02.2020. godine. Obavještenje o nabavci broj 1057-1-1-71-3-42/19 objavljeno je 06.11.2019. godine putem portala javnih nabavki, kao i Ispravka obavještenja broj: 1057-1-1-71-8-3/20 od 13.01.2020. godine.

Ponuđač Lala i Laćo d.o.o. Sarajevo, zastupan po punomoćniku Sanelu Neziriću, advokatu iz Sarajeva (u daljem tekstu: žalitelj) nakon preuzimanja Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 02-45-49/20 od 28.02.2020. godine, izjavio je žalbu 16.03.2020. godine na istu putem Ugovornog organa. Ugovorni organ je u skladu sa članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama žalbu proslijedio ovom organu kao neosnovanu. Žalba je zaprimljena kod ovog organa 27.03.2020. godine, a ista je kompletirana uplatom naknade za pokretanje žalbenog postupka, dana 13.04.2020. godine.

Žalitelj u žalbi navodi:

Ugovorni organ - Služba za zajedničke poslove organa i tijela FBiH donio je dana 28.02.2020. godine Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 02-45-49/20 u postupku javne nabavke roba- otvoreni postupak za izbor najpovoljnijeg ponuđača za sukcesivnu isporuku proizvoda za čišćenje i održavanje higijene, za proračunsku 2020. i proračunsku 2021. godinu, po Lot-ovima: Lot 1-Proizvodi za čišćenje, Lot 2-Toaletni papir i ručnici i Lot 3- Tečni sapun, a koju Odluku je ponuđač "LALA I LAĆO" d.o.o. Bijeljina zaprimio dana 06.03.2020. godine, a kojom su kao najpovoljnije ponude ocijenjene ponude ponuđača za Lot 1-Defter d.o.o. Sarajevo, te za Lot 2 i Lot 3 ponude ponuđača "Gold Mignon" d.o.o. Sarajevo.

Nezadovoljni navedenom Odlukom, a na temelju člana 99. Stav 1. ZJN BiH, te na temelju odredbi člana 101. Stav 1. Tačka b) ZJN BiH, ponuđač "LALA I LAĆO" d.o.o. Sarajevo po punomoćniku, izjavljuje žalbu zbog pogrešne primjene Zakona o javnim nabavkama.

I. Ugovorni organ Služba za zajedničke poslove organa i tijela FBiH u obrazloženju odluke od 28.02.2020. godine, na stranici 2. navodi sljedeće:

"Za Lot 2-Toaletni papir i ručnici:

Ponuda ponuditelja Lala i Laćo d.o.o. Bijeljina nije ispunjavala uvjete za kvalifikaciju i isključena je iz postupka ocjene ponuda za Lot 2-Toaletni papir i ručnici, jer nije dostavljen dokaz o uspješnoj realizaciji ugovora u 2017. i 2018. godini u traženoj vrijednosti-točka 13. TD-

W
T-O,

Ostali uvjeti za kvalifikaciju-uvjeti u pogledu tehničke i profesionalne sposobnosti (člana 48. i članak 49. Zakona)."

Na stranici 3. Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda broj 02-49-236/19-3 od 26.02.2020.godine navedeno je sljedeće:

"Imajući u vidu činjenicu da se ponuđač "Lala i Laćo" d.o.o. Bijeljina svojim Aktom od 18.02.2020. godine nije izjasnio na koje Lot-ove primijeniti dokaz o uspješnoj realizaciji ugovora u 2017. i 2018. godini u ukupnoj vrijednosti od 106.448,13 KM, Komisija je, kao relevantne prihvatila dokaze o uspješnoj realizaciji ugovora-vrijednosti isporučene robe koja je u vezi sa predmetom nabavke u 2017. i 2018. godini u iznosu od 106.448,13 KM bez PDV-a i kao kvalifikovane ocijenila ponude ponuđača Lala i Laćo d.o.o. Bijeljina dostavljene za Lot 1- Proizvodi za čišćenje i za Lot 3- Tečni sapun.

Ponudu ponuđača Lala i Laćo d.o.o. Bijeljina dostavljenu za Lot 2-Toaletni papir i ručnici Komisija je ocijenila kao nekvalifikovanu ponudu i neće je razmatrati u postupku ocjene ponuda, jer nije dostavljen dokaz o uspješnoj realizaciji ugovora u 2017. i 2018. godini u traženoj vrijednosti-tačka 13. TD-Ostali uslovi za kvalifikaciju-uslovi u pogledu tehničke i profesionalne sposobnosti (član 48. i član 49. Zakona).

Tačkom 13. TD u relevantno dijelu ugovorni organ je zahtijevao:

"Što se tiče tehničke i profesionalne sposobnosti ponuditelji trebaju ispuniti sljedeće minimalne uvjete:

1. Imati uspješno realiziranih ugovora (jedan ili više ugovora) u 2017. i 2018. godini ili od datuma registriranja, odnosno početka poslovanja u predmetnom segmentu ako je ponuditelja registriran, odnosno počeo sa radom prije manje od 1 (jedne) godine, u vrijednosti ne manjoj od 150.000,00 KM ukoliko ponuditelj dostavlja ponude za sva tri Lota-a, odnosno nije bio manji od 70.000,00 KM za Lot 1, 70.000,00 KM za Lot 2 i 10.000,00 KM za Lot 3, ukoliko ponuditelj dostavlja ponude po Lot-ovima."

Ovakva odluka ugovornog organa je nepravilna i nezakonita.

Naime, ponuđač je upravo u skladu sa zahtjevom iz tačke 13.1. TD dostavio uz svoju ponudu, odnosno dostavio je potvrde o urednom ispunjenju ugovora i to četiri potvrde, kako ugovorni organ i navodi na stranici 3. Zapisnika o ocjeni, a čiji zbir potvrda je u iznosu od 178.355,05 KM, a ugovorni organ je zahtijevao potvrde o urednom ispunjenju u vrijednosti ne manjoj od 150.000,00 KM.

Iz samog obrazloženja ugovornog organa na stranici 2. i 3. Zapisnika nije jasno iz kojih razloga ugovorni organ nije prihvatio potvrde druge ugovorne strane J.U. Djeca Sarajeva, J.U. Vilina vlas Višegrad i JP. Elektroprivreda BiH d.d. Sarajevo, Zavisno društvo Rudnici "Kreka" d.o.o. Tuzla. Osim toga nejasno je na koji način je ugovorni organ izveo zaključak da je ukupna vrijednost realiziranih ugovora u 2017.godini u iznosu od 106.448,13 KM, iako su dostavljene potvrde o urednom ispunjenju na ukupni iznos od 178.355,05 KM.

Posebno je nejasno kako i na koji način je ugovorni organ zaključio da je temeljem ovih potvrdi ponuđač dokazao da ima uspješno iskustvo za Lot 1 i za Lot 3, ali ne i za Lot 2 ?

Ugovorni organ je obavezan u postupku ocjene ponuda pridržavati se vlastitih zahtjeva iz TD, pa u situaciji kada je ugovorni organ zahtijevao potvrde o urednom ispunjenju ugovora o isporuci roba koja je predmet nabavke u 2017. i 2018. godini, pa kod činjenice daje ponuđač "Lala i Lačo. d.o.o. Bijeljina" dostavio potvrde o uspješnoj realizaciji ugovora gdje su svi ugovori realizirani u 2017. godini, pa je izostalo bilo kakvo obrazloženje ugovornog organa koja to dostavljena potvrda nije priznata od strane ugovornog organa i iz kojeg razloga.

Žalitelj posebno ukazuje da se potvrdom o uspješnoj realizaciji ugovora dokazuje iskustvo u realizaciji tačno određenog posla o predmetu nabavke, periodu, vrijednosti nabavke i slično.

S tim u vezi odluka ugovornog organa je nepravilna i nezakonita, jer ugovorni organ nije obrazložio iz kojih razloga i koju od dostavljenih potvrda o urednom ispunjenju je ocijenio neprihvatljivom ugovornom organu.

II. Odlukom o izboru najpovoljnijeg ponuđača za Lot 1-Proizvodi za čišćenje ugovor je dodijeljen ponuđaču "Defter" d.o.o Sarajevo.

Uvidom u ponudu izabranog ponuđača "Defter" d.o.o. Sarajevo, kao i u ponudu drugorangiranog ponuđača "Gold Mignon" d.o.o. Sarajevo utvrdili smo da su izabrani ponuđač i drugorangiran ponuđač postupili suprotno članu 9. stav (1) Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda.

Naime, članom 9. stav (1) Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda propisano je:

"Član 9.

(Sadržaj ponude)

(1) Ponuda je pisana izjava volje ponuđača da isporuči robu, pruži usluge ili izvede radove u skladu sa uslovima i zahtjevima navedenim u tenderskoj dokumentaciji "

Izabrani ponuđač "Defter" d.o.o. Sarajevo i drugorangirani ponuđač "Gold Mignon" d.o.o. Sarajevo, nisu postupili u skladu sa zahtjevima iz tenderske dokumentacije, a iz razloga što su nudili proizvode koji nisu u skladu sa Obrascem za cijenu ponude.

Naime, u opisu artikla pod rednim brojem 5. Obrasca za cijenu ponude za Lot 1 Proizvodi za čišćenje traženo je sljedeće :

„Sapun za pranje rublja/veša

dozvoljeno pakovanje od min. 200g do max. 250 g “

Izabrani ponuđač Defter d.o.o. Sarajevo je u Obrascu za cijenu ponude za Lot 1 Proizvodi za čišćenje za stavku pod rednim brojem 5. ponudio je:

„Dalan Citron Frais - višenamjenski sapun za kupanje i pranje veša 200g. “

Međutim, na fotografiji A4 formata, dostavljenom u skladu sa tačkom 13. TD vidi se da je ponuđen Toaletni sapun, odnosno vidljivo je da nije ponuđen Sapun za pranje veša/rublja.

U tenderskoj dokumentaciji u tački 13. Ostali uvjeti za kvalifikaciju u Napomeni je navedeno:

2. Dostaviti fotografije ponuđenih proizvoda u A4 formatu, na kojoj će se jasno vidjeti originalna deklaracija proizvoda i to :

- za Lot 1 za stavke 1, 2, 5 do 30 Obrasca...

- ukoliko je ponuđeni proizvod stranog porijekla, potrebno je dostaviti deklaraciju prevedenu od strane stalnog sudskog tumača.

Ako ponuđeni sapun eventualno služi i za neku drugu namjenu, izabrani ponuđač je bio dužan u skladu sa gore navedenom tačkom 13. TD dostaviti prevod deklaracije od strane stalnog sudskog tumača, a što izabrani ponuđač nije uradio.

Dokaz: Stranice 56. i 57. ponude izabranog ponuđača Defter d.o.o. Sarajevo

III. U opisu artikla pod rednim brojem 9. Obrasca za cijenu ponude Lot 1 Proizvodi za čišćenje traženo je sljedeće:

„Sredstvo za čišćenje drvenih površina (npr. podova i namještaja) - tekuće sastojci:

<5% neionsko aktivnih površinskih tvari,

sapun, također sadrži miris, Limonene, Geraniol, Methylchloroisothiazolinone, Dimethylol Glycol, Methylisothiazolinone dozvoljeno pakovanje od min. 750 ml do max. 1 l “

Izabrani ponuđač Defter d.o.o. Sarajevo je u Obrascu za cijenu ponude za Lot 1 za stavku pod rednim brojem 9. ponudio artikal sljedećih karakteristika:

”<5% sapuna,

neionske površinski aktivne tvari, također sadrži, Limonene, Geraniol, Dimethylol Glycol, Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinone.. “

Izabrani ponuđač nije ponudio artikal koji odgovara traženim karakteristikama.

S obzirom na to da je tražen artikal koji treba da sadrži: <5% neionsko aktivnih površinskih tvari, sapun, a ponuđen je proizvod Pronto - tekućina za čišćenje drvenih površina 1000ml koja sadrži neionske površinski aktivne tvari, <5% sapuna, što se vidi na fotografiji u prilogu, ponuđeni proizvod ne ispunjava zahtjeve iz TD.

Dokaz: Stranica 62. ponude izabranog ponuđača "Defter" d.o.o. Sarajevo

IV. U opisu artikla pod rednim brojem 30. Obrasca za cijenu ponude Lot 1 Proizvodi za čišćenje traženo je sljedeće:

„Sredstvo za ručno i mašinsko uklanjanje mrlja/fleka sa tepiha, tekstilnih podnih obloga i tapaciranog namještaja - tekuće “

Dozvoljeno pakovanje max. 1 L “

Izabrani ponuđač Defter d.o.o. Sarajevo je u Obrascu za cijenu ponude za Lot 1 Proizvodi za čišćenje za stavku pod rednim brojem 30. nudio sljedeći artikal:

„Carbox - deterđent za čišćenje textila i uklanjanje fleka 750 ml. “

Uvidom u fotografiju deklaracije ponuđenog artikla, koju je izabrani ponuđač dostavio uz svoju ponudu, vidljivo je da se radi o proizvodu sa raspršivačem i da je na deklaraciji navedeno „Nanosu se raspršivačem“.

Naime, izabrani ponuđač je ponudio proizvod koji nije u skladu sa zahtjevom Ugovornog organa jer je ponudio artikal čija je namjena očigledno **samo za ručno uklanjanje fleka**, a Obrascem za

cijenu ponude Lot 1 Proizvodi za čišćenje jasno je tražen artikal čija je namjena „...*Za ručno i mašinsko uklanjanje mrlja/fleka...*“.

Dokaz: Stranica 91. ponude izabranog ponuđača "Defter" d.o.o. Sarajevo

V. U opisu artikla pod rednim brojem 32. Obrasca za cijenu ponude Lot 1 traženo je sljedeće:

„*Gumene rukavice medicinske Tanke, pakovanje 100 komada*“

Izabrani ponuđač Defter d.o.o. Sarajevo je u Obrascu za cijenu ponude za Lot 1 za stavku pod rednim brojem 32. nudio artikal: Rukavice latex za jednokratnu upotrebu 100/1.

Žalilac je uvidom u fotografiju A4 formata koju je izabrani ponuđač dostavio kao dokaz za redni broj 32. utvrdio da nije dokazano da je ponuđeni proizvod u skladu sa zahtjevom iz tenderske dokumentacije. Iz dokaza se ne vidi da su ponuđene medicinske rukavice.

Dokaz : Stranica 93. ponude izabranog ponuđača "Defter" d.o.o. Sarajevo

VI. Uvidom u ponudu drugorangiranog ponuđača Gold Mignon d.o.o. Sarajevo žalilac je utvrdio sljedeće:

Ponuđač Gold Mignon d.o.o. Sarajevo je u Obrascu za cijenu ponude za Lot 1 Proizvodi za čišćenje za stavku pod rednim brojem 9. ponudio artikal sljedećih karakteristika:

"<5% sapuna,

neionske površinski aktivne tvari.

također sadrži, Limonene. Geraniol. Dimethylol Glvcol. Methvlchloroisothiazolinone. Methvlisothiazolinone.."

Ponuđač "Gold Mignon" d.o.o. Sarajevo nije ponudio artikal koji odgovara traženim karakteristikama.

S obzirom na to da je tražen artikal koji između ostalog treba da ima:

"<5% neionsko aktivnih površinskih tvari, sapun, a ponuđen je proizvod Pronto legno pulito classic - tekućina za čišćenje drvenih površina 750 ml koja sadrži neionske površinski aktivne tvari, <5% sapuna, navedeni proizvod ne odgovara postavljenim zahtjevima iz TD, što se vidi na fotografiji u prilogu.

Dokaz: Stranica 49. Ponude drugorangiranog ponuđača Gold Mignon d.o.o. Sarajevo

Također, uz ponudu je dostavljena kopija prevoda sudskog tumača, na kojoj se ne vidi da li se prevod sudskog tumača sa sigurnošću odnosi na artikal pod rednim brojem 9. Obrasca za cijenu ponude, niti kopija prevoda sadrži fotografiju originalne deklaracije proizvoda za koju je, u skladu sa zahtjevom iz tenderske dokumentacije trebalo dostaviti prevod stalnog sudskog tumača.

Dokaz: Stranica 98. ponude drugorangiranog ponuđača "Gold Mignon" d.o.o. Sarajevo

VII. U opisu artikla pod rednim brojem 18. Obrasca za cijenu ponude Lot 1 traženo je sljedeće:

"Sjaj za mašinu za pranje posuda

dozvoljeno max. pakovanje do 2 l"

Drugorangirani ponuđač Gold Mignon je za stavku pod rednim brojem 18. Obrasca za cijenu ponude nudio artikal:

"Sjaj za mašinu za posuđe Blistal 21"

Uvidom u fotografiju proizvoda koju je ponuđač Gold Mignon d.o.o. Sarajevo dostavio kao dokaz uz ponudu u skladu sa tačkom 13. TD, žalilac je utvrdio da ponuđeni artikal nije onog naziva, kako je to napisano u Obrascu za cijenu ponude.

Naime, na fotografiji proizvoda se vidi da je ponuđen sljedeći artikal:

"Hygienic Pro Blistal kiselo sredstvo za strojno ispiranje posuđa" a ne artikal: Sjaj za mašinu za posuđe Blistal 2 L kako je navedeno u Obrascu za cijenu ponude Lot 1 .

Dokaz: Stranica 7. i 58. ponude ponuđača "Gold Mignon" d.o.o. Sarajevo

VIII. U tenderskom dokumentu u tački 13. Ostali uvjeti za kvalifikaciju u Napomena piše:

2. Dostaviti fotografije ponuđenih proizvoda u A4 formatu, na kojoj će se jasno vidjeti originalna deklaracija proizvoda i to:

- za Lot 1 za stavke 1, 2, 5...zaključno sa rednim brojem 30. Obrasca.

- ukoliko je ponuđeni proizvod stranog porijekla, potrebno je dostaviti deklaraciju prevedenu od strane stalnog sudskog tumača.

Za stavku 23. Iz Obrasca za cijenu ponude Lot 1 Proizvodi za čišćenje ponuđač Gold Mignon d.o.o. Sarajevo je ponudio:

Tabletiranu so 20 /1 proizvođača Forex BH d.o.o. BiH

Naime, uz ponudu je trebalo dostaviti jasnu fotografiju deklaracije ponuđenog proizvoda, što drugorangirani ponuđač nije učinio.

Dostavljena je samo fotografija ponuđenog proizvoda, a nije dostavljena fotografija deklaracije proizvoda.

U prilogu dostavljamo fotografiju koju je ponuđač Gold Mignon d.o.o. Sarajevo trebao dostaviti da bi ispunio zahtjev Ugovornog organa.

Dokaz: Fotografija

Obzirom na sve navedeno, smatramo da je Odluka ugovornog organa- Služba za zajedničke poslove organa i tijela FBiH broj 02-45-49/20 od 28.02.2020.godine nepravilna i nezakonita, pa predlažemo da ugovorni organ usvoji ovu žalbu, poništi Odluku broj 02-45-49/20 od 28.02.2020. godine, te žalitelju nadoknadi troškove sastava ove žalbe.

Ukoliko ugovorni organ ne usvoji ovu žalbu, predlažemo da istu na odlučivanje proslijedi Uredu za razmatranje žalbi BiH, pa da Ured žalbu usvoji, poništi Odluku ugovornog organa Služba za zajedničke poslove organa i tijela FBiH broj 02-45-49/20 od 28.02.2020. godine, predmet vrati ugovornom organu na ponovni postupak, te naloži ugovornom organu da žalitelju nadoknadi troškove sastava ove žalbe, te naloži Ministarstvu finansija i trezora BiH da žalitelju izvrši povrat naknade uplaćene za vođenje žalbenog postupka.

Procijenjena vrijednost javne nabavke: -za Lot 1- 70.000 KM

-za Lot 2- 70.000 KM

Prilog: Punomoć i Uvjerenje o PDV-u

Troškovnik:

-Sastav žalbe 950,00 KM+17%=1.111,50 KM

Ugovorni organ je aktom broj 02-45-66/20 od 18.03.2020. godine dostavio izjašnjenje na navode žalbe u kojem između ostalog navodi da je žalba pravovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe, ali je neutemeljena iz sljedećih razloga:

-Žalitelj u žalbi navodi da je Ugovorno tijelo njegovu ponudu za Lot 2 - Toaletni papir i ručnici ocijenilo kao nekvalificiranu i nije je razmatralo u postupku ocjene ponuda jer nije dostavio dokaz o uspješnoj realizaciji ugovora u 2017. i 2018. godini, u traženoj vrijednosti. Smatra da je ovakva odluka nepravilna i nezakonita jer je u prilogu svoje ponude dostavio četiri potvrde čiji zbroj je u iznosu od 178.355,00 KM, a Ugovorno tijelo je zahtjevalo potvrde u vrijednosti na manjoj od 150.000,00 KM. Žalitelju nije jasno zašto Ugovorno tijelo nije prihvatilo njegove potvrde, kao ni to na koji način je izvelo zaključak da je ukupna vrijednost realiziranih ugovora u 2017. godini iznosila 106.448,13 KM.

U vezi s ovim navodom žalbe Ugovorno tijelo ističe da je žalitelj u prilogu ponude koju je dostavio za sva tri Lot-a dostavio: Spisak uspješno realiziranih ugovora u iznosu od 178.355,05 KM bez uračunatog PDV, i potvrde koje se odnose na realiziranje ugovora u periodu 2016/2017 godini, i to:

- Potvrda javne ustanove „Djeca Sarajeva broj 02-01-740717 od 10.10.2017. godine o uspješnoj realizaciji ugovora u periodu od 22.07.2016. do 22.07.2017. godine u iznosu od 80.554,90 KM
- Potvrda Javne ustanove rehabilitacioni centar „Vilina vlas“ Višegrad 0171-161/18 od 18.05.2018. godine o uspješnoj realizaciji ugovora u periodu od 15.08.2016. do 14.12.2017. godine u iznosu od 29.111,80 KM
- Potvrda JP Elektroprivreda BiH d.d. Sarajevo, Zavisno društvo Rudnici „Kreka“ d.o.o. Tuzla broj: 04-2643/17 od 07.12.2017. godine o uspješnoj realizaciji ugovora u periodu od 05.09.2016. do 06.12.2017. godine u iznosu od 26.700,85 KM
- Potvrda Kantonalne javne ustanove „Dom za socijalno zdravstveno zbrinjavanje osoba sa invaliditetom i drugih osoba“, broj: 25-211-1/18 od 16.02.2018. godine o uspješnoj realizaciji ugovora u periodu od 22.02.2017. do 31.12.2017. godine u iznosu od 41.987,50 KM

Obzirom da se prve tri navedene potvrde odnose na realiziranje ugovora u periodu 2016/2017 godina, u skladu sa odredbama članka 68. stavak 3) Zakona, traženo je pojašnjenje - dokaz o vrijednosti realiziranih ugovora u 2017. godini.

Dokaz: Akt broj: 02-45-25/20 od 12.02.2020. godine

U prilogu odgovora na zahtjev, žalitelj je dostavio dokaz o pokušajima da pribavi potvrde o uspješnom realiziranju ugovora u 2017. godini, a na temelju zaključenih ugovora/okvirnih sporazuma - zahtjevi za izdavanje potvrda upućeni su kupcima robe:

- Javnoj ustanovi „Djeca Sarajeva za ugovor u vrijednosti od 36.634,40 KM bez PDV-a,

W
T-01

- Javnoj ustanovi rehabilitacioni centar „Vilina vlas“ Višegrad za ugovor u vrijednosti od 20.340,65 KM bez PDV-a i
- JP Elektroprivreda BiH d.d. Sarajevo, Zavisno društvo Rudnici „Kreka“ d.o.o. Tuzla za ugovor u vrijednosti od 7.485,58 KM bez PDV-a.

Dokaz: kopija navedenih akata - zahtjeva žalitelja

Iz navedenog proizlazi da ukupna vrijednost realiziranih ugovora u 2017. godini, a uzimajući u obzir i Potvrdu Kantonalne javne ustanove „Dom za socijalno zdravstveno zbrinjavanje osoba sa invaliditetom i drugih osoba“, broj: 25-211-1/18 od 16.02.2018. godine o uspješnoj realizaciji ugovora u periodu od 22.02.2017. do 31.12.2017. godine u ukupnoj vrijednosti od 41.987,50 KM bez uračunatog PDV, koja je nesporna, vrijednost isporučene robe koja je u vezi sa predmetom nabave u 2017. godini iznosila je 106.448,13 KM bez uračunatog PDV.

Kako se vrijednost realiziranih ugovora u iznosu od 106.448,13 KM odnosila na sva tri Lot-a, a tenderskom dokumentacijom je određeno da ukoliko se ponuda dostavlja za sva tri Lot-a vrijednost realiziranih ugovora u 2017. i 2018. godini ne može biti manja od 150.000,00 KM bez PDV-a, žalitelju je upućen zahtjev za izjašnjenje - na koje Lot-ove predmetnog postupka se odnosi dostavljeni dokaz tehničke i profesionalne sposobnosti ?

Umjesto traženog izjašnjenja žalitelj je Ugovornom tijelu dostavio odgovor iz kojeg proizilazi da je zahtjev neutemeljen, jer je u toku postupka dokazao da ispunjava sve zahtjeve Ugovornog tijela.

Dokaz: Akt žalitelja broj: 397/20 od 21.02.2020. godine

Budući da se žalitelj nije izjasnio na koje se Lot-ove odnosi dostavljeni dokaz tehničke i profesionalne sposobnosti, Komisija je, kao relevantne prihvatila dokaze o uspješnom realiziranju ugovora - vrijednosti isporučene roba koja je u vezi sa predmetom nabave u 2017. i 2018. godini u iznosu od 106.448,13 KM bez PDV-a i kao kvalificirane ocijenila ponude žalitelja dostavljene za Lot 1 - Proizvodi za čišćenje i za Lot 3 - Tečni sapun, dok je ponudu dostavljenu za Lot 2 - Toaletni papir i ručnici ocijenila kao nekvalificiranu ponudu i nije je razmatrala u postupku ocjene ponuda. Imajući u vidu navedeno ovaj žalbeni navod je neutemeljen.

Dalje, žalitelj u žalbi navodi da je uvidom u ponudu ponuditelja Defter d.o.o. Sarajevo kojem je dodijeljen ugovor/okvirni sporazum za Lot 1 - Proizvodi za čišćenje, kao i u ponudu drugorangiranog ponuditelja Gold Mignon d.o.o. Sarajevo utvrdio da su postupili suprotno odredbama članka 9. stavak 1) Naputka za pripremu modela TD i ponuda iz razloga što su nudili proizvode koji nisu u skladu sa obrascem za cijenu ponude.

Navedeno proizilazi iz činjenice da je ponuditelj Defter d.o.o. Sarajevo:

-Za artikl pod rednim brojem 5. Obrasca - sapun za pranje rublja/veša ponudio proizvod Dalan Citron Frais višenamjenski sapun za kupanje i pranje veša 200 gr., međutim na fotografiji se vidi da je ponuđen toaletni sapun, a ne sapun za pranje rublja/veša.

h
T. d

Ovaj navod žalitelja je netočan. Naime, Defter d.o.o. Sarajevo je za stavku 5. Obrasca ponudio proizvod Dalar Citron Frais - višenamjenski proizvod za koji se iz znakovnog jezika na kojem su nacrtani predmeti koji se mogu prati ovim proizvodom, između ostalog, nacrtana je i košulja. Dakle ponuđeni proizvod se koristi za pranje veša, kupanje, te pranje posuda. Iz deklaracije ponuđenog proizvoda proizilazi da je isti proizveden u Turskoj. (Dokaz: str. 56. Ponude).

-Žalitelj dalje navodi da je ponuditelj Defter d.o.o. Sarajevo za artikl pod rednim brojem 9. Obrasca sredstvo za čišćenje drvenih površina (npr. podova i namještaja) - tekuće nije ponudio proizvod koji odgovara traženim karakteristikama. Navedeno proizilazi iz sastava ponuđenog i sastava traženog artikla. Naime ponuđen je proizvod Pronto - tekućina za čišćenje drvenih površina koja sadrži neionske površinske aktivne tvari i < od 5% sapuna.

Ovaj navod žalitelja je također netočan jer proizvod Pronto koji je za stavku 9. Obrasca ponudio ponuditelj Defter d.o.o. Sarajevo sadrži upravo tražene sastojke, s tim što sastojci u obrascu za cijenu ponude i sastojci na deklaraciji ponuđenog proizvoda nisu navedeni istim redoslijedom, što je potpuno nebitno. (Dokaz: str. 62. Ponude).

-Dalje, žalitelj navodi da je za stavku redni broj 30. Obrasca - Sredstvo za ručno i mašinsko uklanjanje mrlja/fleka sa tepiha, tekstilnih podnih obloga i tapaciranog namještaja - tekuće - dozvoljeno pakovanje max. 1 l. odabrani ponuditelj Defter d.o.o. Sarajevo ponudio proizvod CarpoX - deterdžent za čišćenje tekstila i uklanjanje fleka 750 ml. Ističe da ponuđeni proizvod nije u skladu sa zahtjevom Ugovornog tijela jer je ponudio artikl sa raspršivačem čija je „namjena očigledno samo za ručno uklanjanje fleka“. Za ovaj žalbeni navod ugovorno tijelo ističe da je navedeni ponuditelj zaista ponudio proizvod carpoX. Iz deklaracije ponuđenog proizvoda proizilazi da je proizvoda namijenjen za „čišćenje i uklanjanje većine fleka na tepisima, tekstilu i tapaciranom namještaju“. Imajući u vidu navedeno nejasno je na temelju čega je žalitelj zaključio da se radi o sredstvu koje je namijenjeno „očigledno samo za ručno uklanjanje fleka“. Napominjemo da je ugovornom tijelu bitno da ponuđeni proizvod uklanja fleke, pa je tako i koncipirana tehnička specifikacija, bez obzira da li će se sredstvom skidati fleke uz pomoć strojeva ili ručno, kao i da li je proizvod sa raspršivačem ili bez njega. (Nebitno je hoće li se sredstvom poprskati fleka i onda čistiti ručno ili strojem, ili će se odvrnuti pumpica pa sredstvo izliti u stroj i tako očistiti fleka.) (Dokaz: str. 91. Ponude)

- Žalitelj dalje navodi da je za stavku redni broj 32. Obrasca - gumene rukavice medicinske, tanke, pakovanje 100 kom izabrani ponuditelj Defter d.o.o. Sarajevo ponudio rukavice latex za jednokratnu upotrebu 100/1. Žalitelj tvrdi da ponuđeni proizvod nije u skladu sa zahtjevom iz TD jer se ne vidi da su ponuđene medicinske rukavice. U vezi s navedenim ugovorno tijelo ističe da je za nevedenu stavku obrasca ponuditelj Defter d.o.o. Sarajevo zaista ponudio rukavice latex za jednokratnu upotrebu. Iz deklaracije ponuđenog proizvoda proizilazi da se radi o rukavicama latex za jednokratnu upotrebu. To što u deklaraciji nije naznačeno da su ponuđene rukavice medicinske, nije ni bitno jer su ugovornom tijelu tražene rukavice potrebne za uposlenike servisa za pružanje ugostiteljskih usluga u procesu pripremanja hrane, pa je bitno da su ponuđene rukavice tanke tj. latex za jednokratnu upotrebu. A, u opisu traženog artikla navedeno je „medicinske“ (ali ne i sterilne!) da bi se поближе opisao traženi proizvod jer je istom tehničkom

specifikacijom već tražen proizvod „gumene rukavice“ (stavka 31. Obrasca). (Dokaz: str. 93. Ponude).

Što se tiče navoda žalbe koji se odnose na ponudu drugorangiranog ponuditelja za Lot 1 - Gold Mignon d.o.o. Sarajevo, koji je za stavku 9. Obrasca - sredstvo za čišćenje drvenih površina također ponudio proizvod Pronto kao i ponuditelj Defter d.o.o. Sarajevo, ponovno ističemo da su neutemeljeni. Ponuditelj Gold Mignon d.o.o. Sarajevo u prilogu je dostavio i prijevod ovlaštenog sudskog tumača iz kojeg proizilazi da se radi o sredstvu koje ima traženi sastav i potpuno je nebitno što je na deklaraciji proizvoda sastav nije naveden onim redom, kako je to traženo Obrascem. Nisu točni navodi da se iz dostavljene kopije prijevoda sudskog tumača ne vidi da se prijevod odnosi na artikl pod rednim brojem 9. Naime, iz prijevoda ovlaštenog sudskog tumača Tanje Klubička proizilazi da se prijevod odnosi na artikl naziva Pronto Legno Pulito Classic koji je upravo ponuđen za stavku 9. Obrasca, kao i iz fotografije ponuđenog proizvoda (Dokaz: str. 49. i str. 98. Ponude) pored koje je ponuditelj naveo da se prijevod deklaracije nalazi na strani 98. Ponude.

Dokaz: Obrazac za cijenu ponude za Lot 1 ponuditelja Gold Mignon d.o.o. Sarajevo i prijevod koji je dostavljen u prilogu ponude (str. 98. Ponude).

-Dalje, navod žalbe koji se također odnosi na ponudu ponuditelja Gold Mignon d.o.o. Sarajevo za Lot 1, i to na stavku redni broj 18. Obrasca - sjaj za mašinu za pranje posuđa, dozvoljeno maksimalno pakovanje do 2 l., da ponuđeni proizvod - sjaj za mašinu za posuđe Blistal 2 l. nije onog naziva kako je napisano u obrascu i pojašnjenje žalitelja da je ponuđen artikl naziva Hygienic Pro Blistal kiselo sredstvo za strojno ispiranje posuđa je netočan. A što proizilazi iz deklaracije proizvođača ponuđenog artikla (Dokaz: fotografija na str. 58. Ponude), na kojoj je navedeno da ponuđeni proizvod Blistal kiselo sredstvo za strojno ispiranje posuđa pospješuje sušenje, te posudu i čašama daje blistavi sjaj, bez tragova kapljica i pruga od soli tvrdoće vode. Dakle, iz deklaracije ponuđenog proizvoda vidljivo je da ponuđeni proizvod daje sjaj posudu.

-Dalje, za stavku 23. Obrasca za koju je tražena so za depuraciju u kockama, koja je namijenjena za omekšavanje vode za profesionalne mašine za pranje posuđa, za koju žalitelj tvrdi da je dostavljena samo fotografija ponuđenog proizvoda, a ne i deklaracija proizvoda, Ugovorno tijelo ističe da je i ovaj navod netočan. Naime, na fotografiji ponuđenog proizvoda - tabletirana so vidi se originalna deklaracija domaćeg proizvođača iz koje proizilazi da se radi o tabletiranoj soli. Također, sa fotografije (prozirna vreća) je vidljivo da se radi o proizvodu u kockama. Inače, poznato je da je tabletirana so namijenjena za omekšavanje vode za peilice za pranje posuđa (Dokaz: str. 63. Ponude).

Iz navedenog i dokaznog materijala koji se dostavlja u prilogu proizilazi da je Ugovorno tijelo ispravno postupilo, pa bi žalbu žalitelja Lala i Laćo d.o.o. Bijeljina uloženu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja broj 02-45-49/20 od 28.02.2020. godine za Lot 1 - Proizvodi za čišćenje, za Lot 2 - Toaletni papir i ručnici i za Lot 3 - Tečni sapun, valjalo odbiti kao neutemeljenu. Predlažemo da se žalitelj odbije i sa zahtjevom za naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 1.111,50 KM.

Napominjemo da je predmetni postupak obustavljen zbog predmetne žalbe i žalbe žalitelja Bosna- Kom d.o.o. Gračanica. O obustavi postupka obavješteni su svi ponuditelji - učesnici u predmetnom postupku.

Ovaj organ je u skladu sa članom 94. stav (3) Zakona o javnim nabavkama dopisom broj JN2-03-07-1-751-4/20 od 07.04.2020. godine dostavio žalitelju izjašnjenje ugovornog organa radi eventualnog očitovanja na isto. Žalitelj je 13.04.2020. godine dostavio odgovor na izjašnjenje u kojem navodi:

U pogledu prvog žalbenog navoda, a koji se odnosi na dostavljene reference/potvrde o uredno izvršenim ugovorima, ističemo da ostajemo kod istog i da je ugovorni organ obavezan u postupku ocjene ponuda pridržavati se vlastitih zahtjeva iz TD, pa u situaciji kada je ugovorni organ zahtijevao potvrde o urednom ispunjenju ugovora o isporuci roba koja je predmet nabavke u 2017. i 2018. godini, kod činjenice da je ponuđač "Lala i Lačo. d.o.o. Bijeljina dostavio potvrde o uspješnoj realizaciji ugovora gdje su svi ugovori realizirani u 2017. godini, pa je izostalo osnovano obrazloženje ugovornog organa koja to dostavljena potvrda nije priznata od strane ugovornog organa iz razloga da nije realizirana u 2017. i 2018. godini.

Uvidom u ponudu ponuđača Defter d.o.o. Sarajevo kojem je dodijeljen ugovor/okvirni sporazum za Lot 1 - Proizvodi za čišćenje, kao i u ponudu drugorangiranog ponuđača Gold Mignon d.o.o. Sarajevo utvrdili smo da nisu nudili proizvode u skladu sa zahtjevima iz Obrasca za cijenu ponude.

Naime, za artikal pod rednim brojem 5. Obrasca za cijenu ponude za Lot 1 Proizvodi za čišćenje izabrani ponuđač Defter d.o.o. Sarajevo ponudio je:

„Dalan Citron Frais - višenamjenski sapun za kupanje i pranje veša 200 g.“

Međutim, na fotografiji A4 formata, dostavljenom u skladu sa tačkom 13. TD vidi se na jeziku jednog od konstitutivnih naroda u BiH da je ponuđen Toaletni sapun, odnosno vidljivo je da nije ponuđen Sapun za pranje veša/rublja.

Ugovorni organ se na ovaj žalbeni navod izjasnio da je ponuđač ponudio proizvod, citiramo: “.... Dalan Citron Frais - višenamjenski proizvod za koji se iz znakovnog jezika na kojem su nacrtani predmeti koji se mogu prati ovim proizvodom, između ostalog, nacrtana je i košulja. Dakle ponuđeni proizvod se koristi za pranje veša, kupanje, te pranje posuđa...”

Neosnovano je pozivanje ugovornog organa na to da se „...iz znakovnog jezika na kojem su nacrtani predmeti koji se mogu prati ovim proizvodom, između ostalog nacrtana je i košulja...obzirom da je zahtjev ugovornog organa na posljednjoj stranici Obrasca za cijenu ponude, ispod Obrasca bio jasan, a to je citiramo:

„Za stavke 3. i 4. potrebno je dostaviti uzorke, za stavke redni broj: 1. 2. 5. do 30. potrebno je dostaviti fotografiju proizvoda sa deklaracijom proizvođača. Ukoliko deklaracija nije na jeziku jednog od konstitutivnih naroda u BiH, potrebno je dostaviti deklaraciju prevedenu od strane sudskog tumača. Za stavke od 31. do 57. potrebno je dostaviti fotografije ponuđenih proizvoda.“

7-0

Ugovorni organ je prilikom ocjene ponude, kao i u Izjašnjenju zanemario zahtjev koji je postavio. Ako Toaletni sapun eventualno služi i za neku drugu namjenu, poput ovih koje je nabrojao ugovorni organ, izabrani ponuđač je to bio dužan dokazati u skladu sa gore navedenim zahtjevom ugovornog organa i zahtjevom iz tačke 13 TD u kom *piše: „...Ukoliko je ponuđeni proizvod stranog porijekla potrebno je dostaviti deklaraciju prevedenu od strane stalnog sudskog tumača..”, a što izabrani ponuđač nije uradio!*

Oba ponuđača, Defter d.o.o. Sarajevo i Gold Mignon d.o.o. su za stavku pod rednim brojem 9. Obrasca za cijenu ponude Lot 1 ponudili proizvod Pronto. Na naše žalbene navode ugovorni organ ističe da se radi o sredstvu koje ima traženi sastav, citiramo: „...s tim što sastojci u obrascu za cijenu ponude i sastojci na deklaraciji ponuđenog proizvoda nisu navedeni istim redoslijedom...”

U opisu artikla pod rednim brojem 9. Obrasca za cijenu ponude Lot 1 Proizvodi za čišćenje traženo je sljedeće:

„Sredstvo za čišćenje drvenih površina (npr. podova i namještaja) ~ tekuće sastojci:

<5% neiensko aktivnih površinskih tvari, sapun, također sadrži miris, Limonene Geraniol, Dimethglol Glycol, Methglchloroisothiazolinone, Methglisothiazolinone dozvoljeno pakovanje od min. 750 ml do max. 1 l “

Izabrani ponuđač Defter d.o.o. Sarajevo i drugorangirani ponuđač Gold Mignon d.o.o. Sarajevo su za stavku pod rednim brojem 9. ponudili artikal sljedećih karakteristika:

“<5% sapuna, neionske površinski aktivne tvari, također sadrži, Limonene, Geraniol, Dimethglol Glgcol, Methglchloroisothiazolinone, Methglisothiazolinone..”

Naime, u opisu karakteristika traženje artikal sa <5% neionsko aktivnih površinskih tvari, a ponuđen je artikal koji sadrži neionske površinske aktivne tvari bez određivanja procenta <5%.

Ponuđeni proizvod u svom sastavu možda ima >5% neionsko aktivnih površinskih tvari, što nije u skladu sa postavljenim zahtjevom.

Da ponuđeni proizvod u svom sastavu ima sapun, su oba ponuđača dokazala dostavljanjem fotografije deklaracije na kojoj se vidi <5% sapuna.

Navedeni ponuđači nisu ponudili proizvod koji odgovara traženim karakteristikama.

Ne radi se o tome da sastojci na deklaraciji ponuđenog proizvoda nisu navedeni istim redoslijedom kao u Obrascu, kako to brani Ugovorni organ, već da ponuđeni proizvod nema one sastojke kakvi su u opisu.

Vezano za stavku pod rednim brojem 32. Gumene rukavice medicinske, ugovorni organ u svom izjašnjenju navodi da je izabrani ponuđač Defter d.o.o. Sarajevo ponudio „rukavice latex za jednokratnu upotrebu“ kao i *to što u deklaraciji nije naznačeno da su ponuđene rukavice medicinske, nije ni bitno...*

Ugovorni organ je Obrascem za cijenu ponude tražio Gumene rukavice medicinske, a sada u Izjašnjenju navodi da to nije bitno, sve u cilju odbrane ponude izabranog ponuđača, zanemarujući zahtjeve koji su postavljeni u Obrascu za cijenu ponude.

Dalje, vezano za stavku 23. Obrasca za koju je tražena So za depuraciju u kockama naveli smo da je drugorangirani ponuđač Gold Mignon d.o.o. Sarajevo dostavio fotografiju proizvoda a ne fotografiju deklaracije ponuđenog proizvoda. Uz žalbu smo dostavili i dokaze za navedeno.

Još jednom ćemo ponoviti zahtjev koji je postavio ugovorni organ:

„Za stavke 3. i 4. potrebno je dostaviti uzorke, za stavke redni broj: 1. 2. 5. do 30. potrebno je dostaviti fotografiju proizvoda sa deklaracijom proizvođača.“

Dakle, za stavku pod rednim brojem 23. kao dokaz je tražena fotografija proizvoda sa deklaracijom proizvođača, a ne sama fotografija proizvoda bez deklaracije proizvođača kako je to u svojoj ponudi uradio drugorangirani ponuđač.

Iz svih gore navedenih razloga ostajemo pri svojoj žalbi.

Pored toga, ovaj organ je dopisom broj JN2-03-07-1-751-5/20 od 07.04.2020. godine, u skladu sa članom 94. stav (3) Zakona o javnim nabavkama, dostavio izabranom ponuđaču Defter d.o.o. Sarajevo (LOT-1) i Gold Mignon d.o.o. Sarajevo (LOT 2 i 3) kopiju žalbe i izjašnjenje ugovornog organa radi eventualnog očitovanja na isto.

Ovaj organ je po službenoj dužnosti, prije razmatranja žalbe, utvrđivao dopuštenost, blagovremenost, te da li je žalba izjavljena od ovlaštene osobe, shodno članu 109. Zakona o javnim nabavkama. Pored navedenog, ovaj organ je, prije razmatranja žalbe utvrđivao ispunjenost uslova u smislu odredbe člana 105. i člana 108. stav (3) Zakona o javnim nabavkama i utvrdio da su ispunjeni uslovi za postupanje po istoj na način kako definišu odredbe navedenih članova Zakona.

Nakon što su prednje pretpostavke preispitane, prema stanju u spisu, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak, utvrdio da je potrebno žalbu usvojiti kao djelimično osnovanu.

Žalba je djelimično osnovana.

Žalitelj navodi kako je dostavio ponudu za cjelokupan postupak javne nabavke koji obuhvata ponudu za LOT 1, 2 i 3. Međutim, ugovorni organ je u obrazloženju ožalbene odluke naveo da u ponudi za LOT-2 nije dostavljen dokaz o uspješnoj realizaciji ugovora u 2017. i 2018. godini u skladu sa zahtjevanom vrijednošću ugovora iz tačke 13. TD, pa je ponuda za LOT-2 ocjenjena kao nekvalifikovana. Žalitelj navodi kako iz Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda nije jasno iz kojih razloga ugovorni organ nije prihvatio potvrde druge ugovorne strane J.U. Djeca Sarajeva, J.U. Vilina vlas Višegrad i JP. Elektroprivreda BiH d.d. Sarajevo, Zavisno društvo Rudnici "Kreka" d.o.o. Tuzla.

7-0

Osim toga nejasno je na koji način je ugovorni organ izveo zaključak da je ukupna vrijednost realiziranih ugovora u 2017. godini u iznosu od 106.448,13 KM, iako su dostavljene potvrde o urednom ispunjenju na ukupni iznos od 178.355,05 KM.

Posebno je nejasno kako i na koji način je ugovorni organ zaključio da je temeljem ovih potvrdi ponuđač dokazao da ima uspješno iskustvo za Lot 1 i za Lot 3, ali ne i za Lot 2 ?

Ugovorni organ je obavezan u postupku ocjene ponuda pridržavati se vlastitih zahtjeva iz TD, pa u situaciji kada je ugovorni organ zahtijevao potvrde o urednom ispunjenju ugovora o isporuci roba koja je predmet nabavke u 2017. i 2018. godini, pa kod činjenice da je ponuđač "Lala i Laćo. d.o.o. Bijeljina" dostavio potvrde o uspješnoj realizaciji ugovora gdje su svi ugovori realizirani u 2017. godini, pa je izostalo bilo kakvo obrazloženje ugovornog organa koja to dostavljena potvrda nije priznata od strane ugovornog organa i iz kojeg razloga.

Ovaj organ je uvidom u tačku 13. TD utvrdio kako je ugovorni organ zahtijevao uspješno realizirane ugovore (jedan ili više ugovora) u 2017. i 2018. godini ili od datuma registriranja, odnosno početka poslovanja u predmetnom segmentu ako je ponuditelja registriran, odnosno počeo sa radom prije manje od 1 (jedne) godine, u vrijednosti ne manjoj od 150.000,00 KM ukoliko ponuditelj dostavlja ponude za sva tri Lota-a, odnosno nije bio manji od 70.000,00 KM za Lot 1, 70.000,00 KM za Lot 2 i 10.000,00 KM za Lot 3, ukoliko ponuditelj dostavlja ponude po Lot-ovima.

Daljim uvidom u Izvještaj o pitanjima i odgovorima u vezi sa tenderskom dokumentacijom, ovaj organ utvrđuje kako je ponuđač Defter d.o.o. Sarajevo postavio pitanje broj 4 koje se odnosilo na tačku 13. TD koja je propisivala obavezu dostavljanja realizovanih ugovora u 2017. i 2018. godini. Ugovorni organ je vrlo jasno odgovorio 27.1.2020. godine u 14:43 sati „*kako je potrebno dostaviti spisak izvršenih ugovora na kojem može biti jedan ili više ugovora o isporuci robe koja je u vezi sa predmetom nabavke. Spisak se mora odnositi na ugovor/e zaključen/e i realiziran/e u 2017 i 2018. godini.....*“.

Ovaj organ je uvidom u ponudu žalitelja utvrdio kako je žalitelj dostavio spisak izvršenih ugovora o isporuci robe koja je predmet nabavke na stranici 47, u kojoj su navedena 3 ugovora koja su zaključena tokom 2016. godine, a uspješno realizovana tokom 2016 i 2017. godine.

Uvidom u dopis ugovornog organa broj 02-45-25/20 od 12.02.2020. godine koji se obratio žalitelju sa zahtjevom za pojašnjenje dostavljenih potvrda sa pozivom za dostavljanje dokaza o vrijednosti ugovora koji su realizovani tokom 2017. godine, a na koje se odnose naveden potvrde, žalitelj je svojim dopisom broj 354/20 od 17.02.2020. godine dostavio odgovor ugovornom organu sa naznakom da je on dostavio ugovore u skladu sa tačkom 13. TD, ali je upoznao i ugovorni organ da je pokušao da dobije nove potvrde od ugovornih organa sa naznakom perioda od 01.01.2017. godine do realizacije svakog ugovora, sa naznakom da mu ugovorni organi izdaju slijedeće potvrde:

- Javna ustanova Djeca Sarajeva u iznosu od **36.634,40 KM** bez PDV-a za realizovani ugovor u periodu od **01.01.2017. – 22.07.2017. godine.**
- Javna ustanova RC Vilina Vlas Višegrad u iznosu od **20.340,65 KM** bez PDV-a za realizovani ugovor u periodu od **01.01.2017. – 14.12.2017. godine.**
- ZD Rudnici Kreka d.o.o. Tuzla u iznosu od **7.485,58 KM** bez PDV-a za realizovani ugovor u periodu od **01.01.2017. – 06.12.2017. godine.**

Imajući u vidu da je žalitelj dostavio Potvrdu Kantonalne javne ustanove „Dom za socijalno zdravstveno zbrinjavanje osoba sa invaliditetom i drugih osoba“, broj: 25-211-1/18 od 16.02.2018. godine o uspješnoj realizaciji ugovora u periodu od 22.02.2017. do 31.12.2017. godine u iznosu od **41.987,50 KM**, te kada se kumulativno izračunaju iznosi koje je žalitelj realizovao takom **2017. godine**, za gore navedena tri ugovora, dobija se iznos od **106.448,13 KM**, što nezadovoljava postavljeni uslov iz tačke 13. TD, odnosno dostavljene potvrde ne dokazuju da je žalitelj uspješno realizovao ugovore u **2017. i 2018. godini** u vrijednosti ne manjoj od **150.000,00 KM** ukoliko ponuditelj dostavlja ponude za sva tri Lota-a.

Prema mišljenju ovog organa, žalitelj nije zadovoljio tačku 13. TD, jer nije dostavio potvrde koje dokazuju da je žalitelj uspješno realizovao ugovore u **2017. i 2018. godini** u vrijednosti ne manjoj od **150.000,00 KM**, obzirom da je dostavio ponudu za sva tri LOT-a. S tim u vezi, ovaj organ utvrđuje ovaj žalbeni navod **neosnovanim**.

Dalje, žalitelj navodi kako je izabrani ponuđač Defter d.o.o. Sarajevo u Obrascu za cijenu ponude za Lot 1 Proizvodi za čišćenje za stavku pod rednim brojem 5. ponudio:

„Dalan Citron Frais - višenamjenski sapun za kupanje i pranje veša 200g. “

Međutim, na fotografiji A4 formata, dostavljenom u skladu sa tačkom 13. TD vidi se da je ponuđen Toaletni sapun, odnosno vidljivo je da nije ponuđen Sapun za pranje veša/rublja.

Uvidom u ponudu ponuđača Defter d.o.o. Sarajevo utvrđuje se da je za stavku 5. Obrasca ponudio proizvod Dalan Citron Frais - višenamjenski sapun za kupanje i pranje veša 200g. proizvođača Dalan Kimya End A.S. iz Turske.

Na posljednoj stranici Ispravljenog obrasca za cijenu ponude za LOT-1 ugovorni organ je zahtijevao slijedeće:

„Za stavke 3. i 4. potrebno je dostaviti uzorke, za stavke redni broj: 1. 2. 5. do 30. potrebno je dostaviti fotografiju proizvoda sa deklaracijom proizvođača. Ukoliko deklaracija nije na jeziku jednog od konstitutivnih naroda u BiH, potrebno je dostaviti deklaraciju prevedenu od strane sudskog tumača. Za stavke od 31. do 57. potrebno je dostaviti fotografije ponuđenih proizvoda.“

Uvidom u dostavljenu fotografiju proizvoda sa deklaracijom proizvođača za stavku pod r/b 5 na stranici ponude 56 i 57, ovaj organ utvrđuje kako deklaracija nije napisana na jeziku jednog od

konstitutivnih naroda u BiH, a niti je dostavljen prevod deklaracije od strane sudskog tumača, kako se to zahtjevalo, pa s tim u vezi, ovaj organ utvrđuje ovaj žalbeni navod **osnovanim**.

Dalje, žalitelj navodi kako je izabrani ponuđač Defter d.o.o. Sarajevo u Obrascu za cijenu ponude za Lot 1 za stavku pod rednim brojem 9. ponudio artikal sljedećih karakteristika:

"<5% sapuna, neionske površinski aktivne tvari, također sadrži, Limonene, Geraniol, Dimethylol Glycol, Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinone.. "

Izabrani ponuđač nije ponudio artikal koji odgovara traženim karakteristikama. S obzirom na to da je tražen artikal koji treba da sadrži: <5% neionsko aktivnih površinskih tvari, sapun, a ponuđen je proizvod Pronto - tekućina za čišćenje drvenih površina 1000ml koja sadrži neionske površinski aktivne tvari, <5% sapuna, što se vidi na fotografiji u prilogu, ponuđeni proizvod ne ispunjava zahtjeve iz TD.

Uvidom u ponudu ponuđača Defter d.o.o. Sarajevo utvrđuje se da je za stavku 9. Obrasca ponudio proizvod PRONTO - tekućina za čišćenje drvenih površina 1000ml. Uvidom na stranicu 62 ponude utvrđuje se kako je dostavljena fotografija deklaracije na kojoj je naveden sastav *"<5% sapun, neionske površinski aktivne tvari, također sadrži miris, Limonene, Geraniol, Dimethylol Glycol, Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinone."* S tim u vezi, ovaj organ utvrđuje da sastav ponuđenog artikla u potpunosti zadovoljava zahtjevani sastav kako je to tražio ugovorni organ, te s tim u vezi ovaj žalbeni navod odbija kao **neosnovan**.

Dalje, žalitelj navodi kako je izabrani ponuđač Defiter d.o.o. Sarajevo u Obrascu za cijenu ponude za Lot 1 Proizvodi za čišćenje za stavku pod rednim brojem 30. ponudio sljedeći artikal:

„Carpox - deterdžent za čišćenje textila i uklanjanje fleka 750 ml. “

Uvidom u fotografiju deklaracije ponuđenog artikla, koju je izabrani ponuđač dostavio uz svoju ponudu, vidljivo je da se radi o proizvodu sa raspršivačem i da je na deklaraciji navedeno „Nanosi se raspršivačem“.

Naime, izabrani ponuđač je ponudio proizvod koji nije u skladu sa zahtjevom Ugovornog organa jer je ponudio artikal čija je namjena očigledno **samo za ručno uklanjanje fleka**, a Obrascem za cijenu ponude Lot 1 Proizvodi za čišćenje jasno je tražen artikal čija je namjena „...*Za ručno i mašinsko uklanjanje mrlja/fleka...* “.

Uvidom u ponudu ponuđača Defter d.o.o. Sarajevo utvrđuje se da je za stavku 30. ponudio artikal *„Carpox - deterdžent za čišćenje textila i uklanjanje fleka 750 ml. “* za koji je na 91 stranici dostavljena fotografija deklaracije na kojoj je navedeno da se **nanosi raspršivačem**, a koristi se za uklanjanje fleka na tepisima, tekstilu i tapaciranom namještaju. Međutim, ugovorni organ je zahtjevao „sredstvo za ručno i **mašinsko uklanjanje** mrlja/fleka sa tepiha, tekstilnih podnih

obloga i tapaciranog namještaja – tekuće“. Imajući u vidu da je ponuđen artikal samo za ručno, a ne i za mašinsko pranje, ovaj žalbeni navod je **osnovan**.

Dalje, žalitelj navodi da je izabrani ponuđač Defter d.o.o. Sarajevo u Obrascu za cijenu ponude za Lot 1 za stavku pod rednim brojem 32. ponudio artikal: Rukavice latex za jednokratnu upotrebu 100/1.

Žalilac je uvidom u fotografiju A4 formata koju je izabrani ponuđač dostavio kao dokaz za redni broj 32. utvrdio da nije dokazano da je ponuđeni proizvod u skladu sa zahtjevom iz tenderske dokumentacije. Iz dokaza se ne vidi da su ponuđene medicinske rukavice.

Ovaj organ je uvidom na strancu 93. ponude izabranog ponuđača utvrdio kako se na fotografiji dostavljene deklaracije za rukavice ne može utvrditi da su „medicinske“, kako je to ugovorni organ zahtijevao u Obrascu za cijenu ponude „*Gumene rukavice medicinske Tanke, pakovanje 100 komada*“. S tim u vezi i ovaj žalbeni navod je **osnovan**.

Dalje, žalitelj navodi kako je ponuđač Gold Mignon d.o.o. Sarajevo u Obrascu za cijenu ponude za Lot 1 Proizvodi za čišćenje za stavku pod rednim brojem 9. ponudio artikal sljedećih karakteristika:

"<5% sapuna, neionske površinski aktivne tvari., također sadrži, Limonene. Geraniol. Dimethylol Glycol. Methvlchloroisothiazolinone. Methvlisothiazolinone.."

Ponuđač "Gold Mignon" d.o.o. Sarajevo nije ponudio artikal koji odgovara traženim karakteristikama, s obzirom na to da je tražen artikal koji između ostalog treba da ima:

"<5% neionsko aktivnih površinskih tvari, sapun, a ponuđen je proizvod Pronto legno pulito classic - tekućina za čišćenje drvenih površina 750 ml koja sadrži neionske površinski aktivne tvari, <5% sapuna, navedeni proizvod ne odgovara postavljenim zahtjevima iz TD, što se vidi na fotografiji u prilogu.

Uvidom u ponudu ponuđača "Gold Mignon" d.o.o. Sarajevo utvrđuje se da je za stavku 9. Obrasca ponudio proizvod Pronto legno pulito classic - tekućina za čišćenje drvenih površina 750 ml. Uvidom na stranicu 49 ponude utvrđuje se kako je dostavljena fotografija deklaracije, kao i prevod deklaracije od strane sudskog tumača na stranci 98 ponude na kojoj je naveden sastav *"<5% sapun, neionske površinski aktivne tvari, miris, Limonene, Geraniol, Dimethylol Glycol, Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinone."* S tim u vezi, ovaj organ utvrđuje da sastav ponuđenog artikla u potpunosti zadovoljava zahtjevani sastav kako je to tražio ugovorni organ, te s tim u vezi ovaj žalbeni navod odbija kao **neosnovan**.

Dalje, žalitelj navodi da drugorangirani ponuđač Gold Mignon je za stavku pod rednim brojem 18.Obrasca za cijenu ponude ponudio artikal: *"Sjaj za mašinu za posude Blistal 2 l"*

Uvidom u fotografiju proizvoda koju je ponuđač Gold Mignon d.o.o. Sarajevo dostavio kao dokaz uz ponudu u skladu sa tačkom 13. TD, žalilac je utvrdio da ponuđeni artikal nije onog naziva, kako je to napisano u Obrascu za cijenu ponude. Naime, na fotografiji proizvoda se vidi da je ponuđen sljedeći artikal: **"Hygienic Pro Blistal kiselo sredstvo za strojno ispiranje posuđa"** a ne artikal: Sjaj za mašinu za posude Blistal 2 L kako je navedeno u Obrascu za cijenu ponude Lot 1 .

Uvidom u ponudu ponuđača "Gold Mignon" d.o.o. Sarajevo utvrđuje se da je za stavku 18. Obrasca ponudio proizvod *"Sjaj za mašinu za posude Blistal 2 l"*, za koji je na stranici 58 dostavio deklaraciju na kojoj je navedeno da je proizvod namjenjen za strojni ispiranje posuđa, čaša, pribora za jelo i strojno perovog stakla. S tim u vezi, ovaj organ utvrđuje ovaj žalbeni navod **neosnovanim**, imajući u vidu da je ponuđeno sredstvo za pranje posuđa.

Dalje, žalitelj navodi da je za stavku 23. iz Obrasca za cijenu ponude Lot 1 Proizvodi za čišćenje ponuđač Gold Mignon d.o.o. Sarajevo je ponudio **Tabletiranu so 20 /1 proizvođača Forex BH d.o.o. BiH**. Naime, uz ponudu je trebalo dostaviti jasnu fotografiju deklaracije ponuđenog proizvoda, što drugorangirani ponuđač nije učinio. Dostavljena je samo fotografija ponuđenog proizvoda, a nije dostavljena fotografija deklaracije proizvoda.

Ovaj organ je uvidom na stranicu 63 ponude utvrdio kako je dostavljena fotografija ponuđenog proizvoda - tabletirana so gdje se vidi da radi o domaćem proizvođaču u kojoj je na fotografiji (prozirna vreća) vidljivo da se radi o proizvodu u kockama, te stim u vezi utvrđuje i ovaj žalbeni navod **neosnovan**.

Imajući u vidu sve navedeno, ovaj organ utvrđuje kako je žalba djelimično osnovana, te poništava ožalbenu Odluku i predmet vraća ugovornom organu na ponovno odlučivanje. Ugovorni organ će u ponovljenom postupku donijeti Odluku u skladu sa članom 69. Zakona o javnim nabavkama u skladu sa tenderskom dokumentacijom i Zakonom o javnim nabavkama, svakako poštujući stavove ovog organa iznesenog u ovom rješenju.

Žalitelj je postavio zahtjev za nadoknadom troškova za sastav žalbe u iznosu od 1.111,50 KM.

Imajući u vidu da je žalitelj uspio sa žalbom, usvaja se i zahtjev da mu se dodijele troškovi sastava žalbe po advokatu u iznosu od 240,00 KM + 17% PDV = 280,80 KM, a sve u skladu sa članom 18. stav (2) i člana 33. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad advokata u FBiH, koji propisuje naknadu u neprocjenjivim predmetima za sastav žalbe u upravnom postupku, (nagrada iznosi 80 bodova X 3,00 KM). Ovaj organ je odlučio o troškovima za sastav žalbe u skladu sa stavom Suda BiH iznesenim u Presudi broj S1 3 U 023495 16 U od 16.3.2018. godine, dok se u ostalom dijelu postavljeni zahtjev odbija se kao neosnovan.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 2.000,00 KM izvršit će se posebnim aktom, a u skladu sa članom 108. stav (7) Zakona o javnim nabavkama i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj: 86/14).

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 104. i 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama i člana 230. stav (2) Zakona o upravnom postupku ovaj organ riješio je žalbu, kao u izreci ovog rješenja.

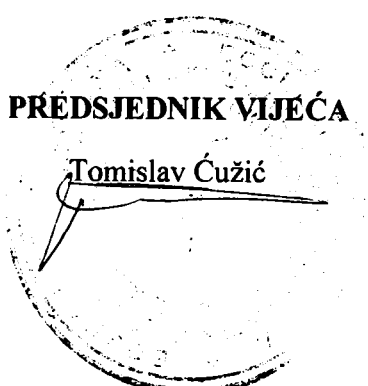
Pouka o pravnom lijeku:

Ovo Rješenje je konačno i izvršno. Protiv ovog Rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema Rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.



PREDSJEDNIK VIJEĆA

Tomislav Čužić



Dostaviti:

- Lala i Laćo d.o.o. Bijeljina
putem advokata Sanela Nezirića iz Sarajeva
- Služba za zajedničke poslove organa i tijela FBiH
- Deftar d.o.o. Sarajevo
- Gold Mignon d.o.o. Sarajevo
- Evidencija
- a/a.